

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs. Fuera, un trimestre. 16 id. Ultramar, semestre. 60 id. Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos de peseta. Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja. Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro a favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

Reales. Cts

Suma anterior. 9687 40

Suscripcion de Corella.

Reales. Cts

Suma anterior. 612 "

Table listing subscribers and amounts: Juliana Catalan. 4, Florencia Magallon. 4, Eugenia Catalan. 4, Araceli Mateo y Barenas. 2, Tadea Lapeña. 4, Petra Mateo y Barenas. 4, Maria Cruz Sesma. 8, Juana Catalan. 2, Petra Saenz. 2, Jacinto Sanchez. 2, Eulogia Campos. 2, Mercedes Mateo. 1, Andresa Gimenez. 1, Manuel Arellano. 1, Maria Atienza. 1, Felipe Mateo. 2, Una persona. 4, Juana Gil. 1, Tomás Gil. 1, Petra Delgado. 1, Mónica Valles. 1, Lucio Sanchez. 2, Mariano Sanz. 2, Francisca Atienza. 1, Maria Irazuquin. 1, Villar Malumbres. 1, Dominica Lahera. 1, Josefa Martinez. 2, Gregoria Lopez. 1, José Biencobas. 1, Marcelina Mendez. 1, José Maria Arbeloa. 2, Escolástica Biencobas. 1, Ciriaca Buñuel. 1, Macaria Lopez. 1, Dominica Delgado. 1, Javiera Ochoa. 1, Luisa Guillorme. 1, Emeteria Navascués. 1, Claro Mateo. 6, Manuel Navarro. 2, Luisa Sanchez. 1, Valentina Valles. 1, Paulino Ausejo. 2, Gregorio Sanchez. 2, Francisco Virto. 2, Manuel Gimenez. 1, Andrés Atienza. 2, Maria Guillorme. 1

Suma y sigue. 94 "

Table listing subscribers and amounts: Benito Funes. 1, Felicia Poyales. 8, Benito Catalan. 4, Josefa Arriaga. 1, Nieves Delgado. 1, Andresa Nagoya. 1, TOTAL. 110, Pablo Diaz del Rio. 100, José Vidaurre, párroco de Sarria. 8, Patricio Domezain. 20, Saturnino Recalde. 10, Vicente Lleonart. 10, Manuel Ciaurriz. 2, Petra Larrainzar. 1, Domingo Ciaurriz. 1, M. C. 5, C. C. 5, Eladio Zulet, de Anarizqueta. 20, Mariano Recalde, de Iracheta. 2, Nazario Isturiz, de Artariain. 2, Pablo Beltran. 20, Crispin Diaz, presbitero. 20, C. E. 4, J. M. L. 4, Benito Ardanaz. 8, Eugenio Goñi. 20, TOTAL. 10039 40

La union de los elementos afines.

Como los liberales católicos están algo tiernos en lo que mira al negocio de los afines, y puesto que ahora pretenden que nos unamos con ciertos partidos verdaderamente abominables, conviene reproducir aquí, para que todos se enteren, estas profundas razones del insigne publicista católico Sr. Ortí Lara: «La palabra afin (de ad y finis) significa vecino, confinante, participante, deudo por casamiento, y significa tambien, en sentido translativo, semejanza ó analogia, es decir, conveniencia de dos cosas en alguna forma ó cualidad comun. Algo debe haber, pues, de comun entre dos ó más partidos para que puedan ser llamados afines. Todos los partidos liberales son por consiguiente afines unos de otros, porque todos ellos tienen de comun el odio á la autoridad emanada de Dios, y ¿por qué no de cirlo? el odio al Catolicismo (1). La afinidad.

(1) «No profesan la revolucion hasta las últimas consecuencias de ella todos sus adeptos, lo cual depende únicamente de que no todos tienen valor para ser lógicos; pero todos ellos llevan impreso en su ser el sello de la bestia infernal, que es cierto grado de odio á la Iglesia y á la fé de Jesucristo, de la cual son tambien apóstatas en algun grado: todos adoran esta bestia, y á la imagen de ella, que son las obras de la revolucion. No todos, decimos, se resignan á llegar hasta el fondo de este abismo, á que conduce implacablemente la lógica; pero que nadie se engañe á sí mismo: el sistema propio del satanismo no es más que el liberalismo, cualquiera que sea el grado ó medida con que se admita el principio generador de todo él.» La Civiltà cattolica, serie XI, vol. III, q. 722.

además, admite grados: puede ser próxima ó remota, sin dejar en este caso de mediar tambien real y verdaderamente entre términos más ó menos distantes, si por ventura contienen alguna razon comun. Asi, en el mismo grado de consanguinidad que tienen con mi esposa sus parientes—padres, hermanos, primos carnales, segundos, etc.—en ese mismo grado están conmigo por afinidad, la cual, como se ve, puede ser mayor ó menor, sin perder su naturaleza. Segun esto, siendo, como hemos dicho, afines todos los partidos liberales, el conservador liberal está más cerca, ó es más afin del moderado, que el progresista, y el progresista más afin de él que los demócratas alfonsinos, y éste último más afin de aquellos que el republicano, etc.; pero cualquiera que sea su respectiva distancia, por decirlo así material, todos ellos son afines entre sí, porque todos tienen de comun la razon de origen, pues todos sin excepcion proceden de un mismo principio ateo. Y no sólo la razon de origen les es comun, sino hasta la esencia y el fin son aquí comunes, porque todos ellos son la voluntad humana en lugar de la autoridad divina, y todos conducen al estado salvaje, por el cual suspiran los nihilistas. El nihilismo es el último grado en la escala de esta afinidad, con el cual están ligados por vinculos reales, ocultos solamente para los que no saben ó no quieren verlos, hasta los partidos que parecen menos liberales, los cuales convienen con el nihilismo en el principio formal de todas estas sectas, á saber: en suprimir el concepto de Dios, tratándose del orden y constitucion de la sociedad humana. Sucede aqui lo mismo precisamente que entre las sectas protestantes, ó engendradas del protestantismo. Desde Lutero hasta Hartmann, que no conoce otra religion que la que llama «del porvenir, Zukunftreligion», en la que no será ya Dios el que salve al hombre, sino el hombre, dice Hartmann, habrá de salvar á Dios, ¡qué inmensa variedad de sectas ó partidos religiosos! ¡qué de contradicciones y luchas intestinas! No parece sino que los separa á unos de otros una distancia mayor que la que media entre el cielo y la tierra; y sin embargo, la verdad es, que todas esas sectas son afines, anillos varios de una misma serpiente enredada, que no parece sino que aspira á sofocar con ellos á la divina religion del Crucificado, miembros palpitantes de una division obrada por la soberbia, en todos los cuales vive el mismo espíritu, el principio formal del protestantismo: el libre examen.

De este concepto de la afinidad ó semejanza más ó menos imperfecta de las cosas, aplicado á las sectas protestantes y á los partidos liberales, que en el fondo vienen á ser uno—el protestantismo es el liberalismo en la religion, y el liberalismo es el protestantismo en la política; dos formas diferentes del non serviam,—se deduce claramente, que así como entre tales sectas y la religion verdadera no hay cosa alguna comun en orden al principio formal respectivo, que en el primero es la autoridad, y en el segundo la libre discusion, así entre los partidos liberales y la escuela del derecho antiguo cristiano, no hay afinidad alguna, sino absoluta contradiccion y repugnan

cia insuperable. Y á la verdad, el espíritu y esencia comun de los partidos liberales se reducen á proclamar la soberania de la razon y de la voluntad humana en el régimen y gobierno de los pueblos; y el espíritu y esencia del derecho y de la política cristiana es la soberania social de Jesucristo, mediante la autoridad concreta y legitima emanada de Dios. La diferencia, pues, que los separa, es la que media entre el naturalismo y el supernaturalismo, ó sea entre la naturaleza caída y la naturaleza restaurada, entre el Estado pagano y el Estado cristiano, entre Dios y Satanás. Ahora, ¿qué manera de sociedad es posible entre Cristo y Belial, entre la luz y las tinieblas? Y no se diga que las escuelas pseudo-conservadoras respetan más ó ménos el derecho antiguo, y que en algunas de ellas solo está en dósis infinitesimales el espíritu moderno; porque en punto á liberalismo no hay parvedad de materia. Como del punto matemático fluye la linea, y del movimiento de la linea se engendra la superficie, que á su vez engendra el volumen, así el minimum á que pueda reducirse tamaño error, si por ventura es movido y fecundado por las pasiones é intereses terrenos, llega á convertirse en sistema político y social absolutamente contrario al orden cristiano. Que nadie nos engañe, pues, con nombres equívocos, ni seamos por nuestra parte juguete de la imaginacion, en cuyos ojos solo aquello es grande, que tiene grande extension.»

No hay, pues, manera de union posible entre la comunión monárquico-religiosa y los partidos liberales, porque si bien ellos pueden unirse unos con otros en virtud de su mútua afinidad, nosotros no podemos unirnos con ellos merced á la incompatibilidad absoluta que existe entre nuestros principios y los del liberalismo.

ADHESIONES.

Logroño 13 de Enero de 1887. Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mio y correligionario: Mis continuas ocupaciones no me han permitido hasta el dia de hoy otra cosa que leer en mis viajes cotidianos el periódico que con tanto acierto, valentia y oportunidad V. dirige; al que tengo el alto honor de ser suscriptor, como igualmente lo soy de El Intransigente.

Hoy que tengo tiempo voy á ocuparme haciendo mi adhesion como lo han efectuado ya casi todos los carlistas navarros y entre ellos los esclarecidos defensores del carlismo puro Sres. Montoya, Juanmartiñena, Lopez, R. Cesario Sanz, Francisco de Soto y otros. Esto prueba, Sr. Director, que Navarra es el país de los carlistas puros y sin distinción; puesto que se han adherido á las doctrinas de EL TRADICIONALISTA único diario que defiende en esa provincia la bandera en cuyos pliegues se leen las consoladoras palabras de Dios, Patria y Rey que con brazo fuerte, robusto é infatigable enarbola y sostiene nuestro augusto Príncipe D. Carlos de Borbon y Austria de Este.

opiniones, decidió borrar para siempre las impresiones ultramontanas que le habia producido aquella familia, pero teniendo como cosa cierta y probada que tambien los ultramontanos podian ser hombres tratables y dignos de aprecio, descubrimiento que ciertamente no podía influir en sus convicciones actuales.

A la mañana siguiente no habia venido á Frankenhohe ningun recado para el Doctor; así que la niña debió de haber muerto, segun las predicciones de Klingenberg. Frank pensó en la angustia de toda aquella familia, en las lágrimas que Angela habria derramado, y en el intenso dolor del padre de la niña. Un vivo estímulo le excitaba á salir de su casa y dirigirse á la del propietario, por cuyos umbrales atravesó poco despues. Una criada le salió al encuentro con los ojos rojos de llorar.

—Ahora—le dijo—no podreis hablar al amo. Hemos pasado una noche cruel. Mi Señor está fuera de sí, y hasta este momento no ha consentido en tomar ningun descanso. La pobre Elisa, nuestra amada niña...; pero los sollozos no le permitieron terminar la frase. —¿Cuando ha muerto? —A las cuatro de la mañana. Si quereis verla, entrad en la habitacion donde ayer estuvisteis. Despues de una breve duda, entró Frank en la habitacion. Al pasar el dintel de la estancia quedó

(38) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

compasiva al Dios de los cristianos, así como nosotros nos encogemos de hombros al oír hablar de aquella turba de dioses grandes y pequeños del Olimpo. —No creo, ni mucho ménos deseo, el cumplimiento de tu profecía—replicó Frank tristemente;—porque entonces sobrevendrian tales ruinas, que el mundo entero se veria confundido. Tampoco puedo querer que la tendencia anticristiana vicie y corrompa á las ciencias. —¿Qué tendencia!—exclamó Lutz.—En la ciencia no debe haber tendencia alguna, sino sólo la verdad. —Poco á poco, amigo mio. Sé sincero y justo. No me negarás que la tendencia de la escuela de Sybel consiste precisamente en combatir á la Iglesia y á sus dogmas. —Así es, en efecto; siempre que la ignorancia de la Iglesia se encuentra en contradiccion con la verdad y con la exacta investigacion científica. —Pero y los que muestran su adhesion á la

Iglesia, ¿no se oponen á vosotros porque sois enemigos del espíritu religioso de la Iglesia? Ya veis que en todo manifestais vuestra tendencia. Cuando se publica algun libro de vuestros adversarios al punto gritais diciendo: «Está animado del espíritu de su partido, es odioso, clerical, no se puede ni leer;» y con eso quereis condenarlo. A mí, por el contrario, me parece muy natural que cada uno escriba y defienda con amor, y hasta con entusiasmo, aquellas cosas que le parecen sublimes y saludables. —Me causas admiracion, Ricardo. No eran esas en otro tiempo tus ideas. Te encuentro completamente cambiado; el continuo trato con ese retrógrado de Doctor ha sido de seguro la causa de la profunda mudanza de tus opiniones religiosas. El Profesor pronunció estas palabras con un acento duro y acre. Frank se volvió, y comenzó á pasear por la estancia, inquietado por la observacion de su amigo, y como queriendo examinarse á sí mismo para ver si sus ideas habian en efecto cambiado. A poco añadió: —Te engañas; yo soy siempre el mismo. No debes juzgar mal de mí porque no me pongo de de tu parte contra el Doctor. ¿Cómo puedo darte la razon, si estoy convencido de que no está de tu parte? Carlos permaneció un momento pensativo.

El Eco de Navarra es un periódico puramente mestizo al que debe V. hacer una guerra sin tregua, n. descanso hasta destruirle.

Firme, pues, Sr. Director, contra los mestizos y no dude que el gran partido carlista sabrá siempre defender sus creencias antiguas que son las sostenidas en la única bandera salvadora siempre de España, Dios, Patria y Rey.

Me adhiero pues de todo corazón a su magnífico periódico y oente siempre con el afecto que le profesa su afmo. S. S. Q. B. S. M.

Anacleto de Aguinaco.

Cárcar 17 de Enero de 1887.

Sr. D. Francisco M. de las Rivas.

Muy señor nuestro y de nuestra mayor consideracion: Entusiastas admiradores del periódico que con tanta dignidad dirige, con placer sumo hemos visto en números que han llegado a nuestras manos cómo los buenos carlistas de esta provincia ó más bien los realmente tradicionalistas navarros, apoyan y apoyarán tan excelente periódico titulado EL TRADICIONALISTA.

Prueba de ello son las innumerables adhesiones que vienen todos los días, a las cuales los que suscriben se adhieren incondicionalmente como partidarios acérrimos del carlismo; por ser las suyas las ideas que tan valerosamente sostiene inconcusas sin duda ni vacilacion.

Adelante, Sr. Director, que mientras siga defendiendo las doctrinas monárquico-religiosas como hasta la fecha, puede contar con el apoyo de estos sus afectísimos correligionarios y atentos S. S. Q. B. S. M.

Eustaquio Diaz, maestro de primera enseñanza.—Eusebio Garcia, organista de la parroquia de esta villa de Cárcar.

Pamplona 17 de Enero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mio: Carlista toda la vida sin la menor mezcla de liberalismo ni mesticismo y suscriptor a EL TRADICIONALISTA, me adhiero incondicionalmente al periódico de su digna direccion.

B. S. M.
Braulio Martínez y Felipe.

Tulebras 17 de Enero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy Sr. mio y apreciable correligionario: Esperaba la aparicion de un periódico intransigente en nuestra provincia, y apenas vi el programa que V. dirigió al aparecer EL TRADICIONALISTA, no vacilé un instante siquiera en suscribirme a él, esperando que defenderia con calor la bandera de Dios, Patria y Rey, y a fé mia que no me he equivocado; en prueba de ello, ahí están las entusiastas adhesiones que han hecho y están haciendo los verdaderos tradicionalistas navarros.

La mejor prueba que puede V. tener de cumplir exactamente lo que prometió en su programa, es el daño que hace EL TRADICIONALISTA al mesticismo de *El Eco*, mal avenido con las doctrinas puras que se propuso V. defender y que tan a satisfacción de todos desenvuelve en su diario.

Muy bien, Sr. Director; esa es su mision, deslindar bien las campos y desenmascarar a los mestizos. El tradicionalismo que con tanto acierto y denuedo defiende V., es la verdadera voz de Navarra, país clásico del carlismo, á no ser que se nos quiera decir que nos engañan los tradicionalistas entusiastas que en esta provincia con la pluma y con la sangre han rubricado sus creencias.

No vacilo por lo tanto, y cómo vacilar? en adherirme con todas mis fuerzas a las doctrinas que V. defiende en su diario, y aunque mi adhesion sea de muy escaso valor, quiero unirla a las de mis paisanos para que el mutismo de muchos no dé ocasion de envaletonarse á nuestros adversarios.

Leida en su diario la protesta del Episcopado español contra las tropelías de que es objeto el Romano Pontífice injustamente despojado de sus dominios y de su libertad, ningun católico puede menos de exclamar ¡viva el Romano Pontífice! Uno, pues, yo, mi pobre voz á la de tantos fieles que conformes con la solemne protesta de los Obispos españoles, han reprochado la inicu conducta observada con el Vicario de Jesucristo; y en la imposibilidad de hacer otra cosa, animado del deseo propio de todo católico que quiera vivir en su union y obediencia, me contento con gritar con todas mis fuerzas: ¡Viva Leon XIII! ¡Viva el Romano Pontífice! ¡Viva el Papa Rey!

Puede V. hacer de esta mi carta el uso que tenga por conveniente, y asimismo disponga V. de su afectísimo S. S.

Mateo Gomez.

Ciertos señores, cuyos nombres ya se publicarán, porque no todo ha de hacerse en un día, andan por los pueblos recogiendo á toda prisa y con diligencia verdaderamente primorosa, firmas ó datos con que ver de probar que nada significa la espléndida y solemne manifestacion de las adhesiones. Tarea es. Allá veremos cómo y por qué exquisito y no aprendido arte se demuestra que los nombres de un Lerga, de un Montoya y de todos nuestros principales caudillos, y de nuestros propietarios y de nuestras honradas, heroicas

y admirables muchedumbres no valen ni significan nada. Veremos qué nombres presentan. Y, por supuesto, veremos así mismo cómo se hilvana la demostracion de que los que no se han adherido á EL TRADICIONALISTA, están contra EL TRADICIONALISTA y en favor de *El Eco*. Todo eso lo veremos y lo estudiaremos. Y se verá además, porque es menester tocar todos los puntos, quién es carlista y quién no. Lo iremos viendo todo con mucha calma, eso si, porque la calma es una gran cosa en estos debates.

Ya se supone que las personas encariñadas con la susodicha manifestacion de las contra-adhesiones y que se están esmerando en recoger y acopiar esos curiosos datos, tendrán no faltaba más el valor de las propias opiniones y nos dirán sus propios nombres á fin de que todos, como se debe, nos conozcamos. No es creible que aun para eso, que aun para dar cima á tal empresa, se escuden con el anónimo, por más que el anónimo es predilecto recurso de los carlistas de siempre.

Como quiera que fuere, avisamos á nuestros amigos para que estén prevenidos, y no queremos dejar de anunciarles, aunque ellos ya se lo imaginarán, que nos encontramos en el principio del fin, que todo este negocio de la mesticeria se va descomponiendo y que *El Eco*, ayudado de fervorosos ex-carlistas, no quiere morir sin hacer antes un supremo, si bien inútil, esfuerzo.

Urge que nuestros peores enemigos se enteren: aquí en Navarra no hay más periódico posible que EL TRADICIONALISTA; aquí no puede vivir y no consentiremos que viva periódico ninguno que combata á la comunión monárquico-religiosa; aquí, en suma, no prevalecerá la política de *El Eco*.

Eso es triste hasta cierto punto, no lo negamos; es triste, tristísimo para *El Eco*, pero nosotros, que estamos en este honroso puesto para combatir al liberalismo, y señaladamente al liberalismo católico, peor, mucho peor que los monstruos de la *Comunion*; nosotros que hemos venido, no hay por qué ocultarlo, á enterrarla para que no resucite, naturalmente nos alegramos y regocijamos á la hora en que *El Eco* va descendiendo por el camino angustioso de las postrimerias. Aun vivirá un poco, algunos meses, como quiera que habia echado raíces; pero ese poco no dejará de ser una vida desmedrada y trabajosa.

Adelante, pues, adelante.

El Liberal Navarro, todo descompuesto y fuera de sí, nos dice:

¡Por Dios, que no se malogre! Enviarlo á Berlin, á París, á Londres, á Roma, á donde quiera, á donde la diplomacia pueda apreciarlo; aunque sea con Sagasta... que lo nombre ministro, ó Director, ó... cualquier cosa.

Ya lo aceptará, ya lo aceptará. Pues... ¿qué estamos? ¡A los 29 años y con ese talento...! ¡Caracoles, lo mismo dá ir de adelante atrás, que de atrás adelante!

Es cuestion de ver como se dan...

No conocen los infelices al director de EL TRADICIONALISTA.

Nosotros, dicho se está, hemos demandado de injuria á *El Liberal Navarro*.

Nos sobra la calma, la serenidad y sosiego, mas no se crea que vamos á consentir insultos ningunos. Eso no. Como caballero cristiano y por el cargo que desempeña y por la propia dignidad de su partido, el director de EL TRADICIONALISTA verá de poner correctivo á ciertos ataques. Por eso ahora comienzan las demandas.

Es preciso que se apacigüe y serene el ánimo de nuestros enemigos. Nosotros, gracias á Dios, estamos muy serenos. Hemos de sustentar nuestros principios con toda aquella entereza y energía que es menester, y eso hoy, mañana y siempre, si Dios quiere. Y si esta conducta no acomoda al enemigo ¿qué le hemos de hacer? Tengan paciencia, y consuélese con el pensamiento de que ahora comenzamos.

Basta.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Dijimos ayer que en la reunion de la mayoría parlamentaria pronunció un discurso el Sr. Martos.

Y añadíamos que combatió á los disidentes.

Sobre lo cual dice un periódico oficioso:

„Los diputados discrepantes aseguraban anoche á última hora que no quedarán sin contestacion las alusiones de que fueron objeto en el discurso del Sr. Martos.”

La legislatura que empieza, va á ser provechosisima.

Hay dos grandes asuntos. El discurso del Sr. Martos y lo de Romero Robledo y Lopez Dominguez.

Dice *El Imparcial*:

„Hablado de la fusion de romeristas ó izquierdistas se atribuye al Sr. Castelar la impresion de que si el nuevo partido, formado de disidentes, fuese llamado al poder, el jefe de los posibilistas seria el primero en pregonar la necesidad de una coalicion de todos los partidos políticos, desde el del Sr. Pi y Margall hasta el grupo conservador del Sr. Pidal y Mon, contra la política y la significacion que necesariamente habria de adoptar aquel gobierno.”

„¿Qué huecos se pondrán al leer esto, Romero Robledo y Lopez Dominguez!

Pues apenas si les dan importancia.

Verdad es que se la da D. Emilio.

La Correspondencia aconseja al gobierno que conjure los peligros que le rodean.

El consejo, ya se ve, es de verdadero amigo.

Y tiene mucha gracia.

Si el gobierno pudiese conjurar esos peligros, para nada necesitaba el consejo de *La Correspondencia*.

De *El Correo*:

„Nada nuevo hemos de decir, por último, sobre el concubinato romero izquierdista, porque ya en días anteriores, lo hemos dicho: bastará aquí consignar que pocas veces la prensa ha estado más unánime en condenar un movimiento semejante, pues desde la *federal República*, hasta la ultra conservadora *Union*, todos los periódicos expresan la misma opinion.”

Desde *La República*

hasta *La Union*,

todos manifiestan

igual opinion.

Lo cual nada tiene de extraño.

Sabiendo que todos son unos.

Por aquello de la afinidad.

Leemos en un periódico liberal:

„El canceller Bismarck tiene esperanzas de que las próximas elecciones sean favorables su política.”

Teniamos á Bismarck por un político eminente.

Pero hay en España muchos que se le aventajan.

Cualquier ministro de la Gobernacion tiene aqui seguridad de ganar las elecciones.

Y Bismarck solo tiene esperanzas.

Escribe *El Resumen*:

„Hemos huido siempre de exageraciones. Y buena prueba de ello los últimos discursos del general Lopez Dominguez que pueden ponerse al lado de aquellos otros del Sr. Sagasta, en que amenazaba diriamente con abandonar á la monarquía si la monarquía no lo llamaba á sus consejos.”

Antójasenos que no faltará quien tenga igual propósito que Sagasta.

Lo que hay es que no siempre se dice lo que se siente.

Ni siempre se siente lo que se dice.

Las siguientes palabras son de *El Globo*.

„Por nuestra parte hemos dicho repetidas veces lo que opinamos. La fusion de heterodoxos é izquierdistas nos parece perjudicial para los unos y para los otros. Los conservadores ortodoxos han ocupado la posicion que ambicionaban y que les dejó libre el Sr. Romero Robledo; en cuanto á la posicion que abandona el Sr. Lopez Dominguez, no faltará seguramente quien la ocupe el día en que las intransigencias conservadoras ó las debilidades de los liberales hagan necesaria en el juego de la política española la aparicion de un tercer partido.”

Despues del último discurso de Castelar, son innecesarios los rodeos que emplea *El Globo*.

Para decir lo que todos sabemos.

No creemos, sin embargo, que ese tercer partido sea el de D. Emilio.

Aunque todo es posible con los posibilistas.

El Correo califica de estrambótica la union de los romeristas é izquierdistas.

El partido reformista se forma con ex-conservadores y demócratas.

En el partido fusionista figuran elementos análogos. Además de los centralistas y constitucionales.

Verdad es que son afines unos de otros.

Es decir, parientes.

Nos ha sorprendido muchísimo esta declaracion de *El Eco de Navarra*.

„Con toda la fuerza de una conciencia honrada que considera bueno lo mismo que viene considerando desde que lució para Navarra el iris de la paz, y que creará lo mismo en tanto que el desenfreno y la revolucion no desaten su furia y pretendan convertir en ruinas los templos, en páramos nuestros campos y en escombros humeantes nuestras poblaciones.”

De manera que las convicciones de *El Eco* penden de las circunstancias.

Una cosa piensa en la paz y otra en los tiempos revolucionarios.

Todo esto segun la lógica y gramática de *El Eco*.

Que son exquisitas.

Dice el propio periódico que debe abominar de todos los partidos españoles.

¡Qué gusto de indisponerse con los carlistas!

Y en esta hora,

Queremos decir, cuando los carlistas han indispuesto con *El Eco*.

Aun escribe esto otro el mismo *Eco*.

„Por do quiera dirigimos nuestra atencion mismo en la capital que en cualquier punto de la provincia, encontramos el culto revestido una solemnidad y brillantez siempre creciente sus múltiples y variadas manifestaciones, prueba lo hondo de sus raíces y se puede preter sin ninguna duda, como una energía testa contra la implantacion de cierto orden ideas ostensiblemente refractarias á un país de la sávia del catolicismo vivifica la conciencia y fortifica las inquebrantables creencias de habitantes.”

Es claro que la provincia de Navarra es muy católica.

Como que es muy carlista.

Y así se comprende que no puedan vir aqui ni *El Eco de Navarra* ni *El Liberal Navarro*.

Porque ciertas ideas aqui no prosperarán.

Ni prosperarán.

Y es lo que dice *El Eco*:

„Léjos de adormecerse en Navarra el sentimiento religioso, vemos por el contrario, como mas viva satisfacción, que de día en día se va acentuando este con marcada intensidad, produciendo mas saludables y abundosos frutos.”

Vamos, pues, adelantando de día en día EL TRADICIONALISTA se da por muy satisfecho.

Como es natural.

Extranjero.

Italia.—Bajo el epigrafe de «La guerra pontificada en Italia» la *Civiltà Cattolica* publica un artículo que es un eco y al mismo tiempo un comentario del último discurso de Leon XIII al sacro Colegio. La revista de Florencia hace observar que en esta grave cuestion que atrevidamente se ha calificada violenta por los periódicos liberales, Leon XIII se ha contentado con exponer á la faz del mundo hechos innegables y notorios y que su discurso no es más que una fotografia exacta de la situacion en que se encuentra. Al mismo tiempo establece una instructiva comparacion entre la represion enérgica de cualquier movimiento republicano y la inercia ó más bien complicidad del gobierno en la corriente clerical.

Italia, añade la *Civiltà*, ambiciona tener parte en la alianza austro-alemana, pero para tener muy presente que estas dos potencias representan en Europa el elemento conservador, mientras que el joven reino de Italia, revolucionario por su origen y sus principios continúa en la misma actitud y pone en procedimientos ultra-radicales y revolucionarios. ¿Son estos los medios de atraerse la simpatía y la confianza de la Europa monárquica conservadora? Esta guerra anti-religiosa es menos funesta bajo el punto de vista internacional que bajo el del exterior, porque desarrolla las muchedumbres los gérmenes del desorden y de la impiedad, propaga las ideas de subordinacion y de anarquía y prepara de manera indirecta la ruina de las instituciones monárquicas.

La campaña anti-clerical concluye la *Civiltà* no puede ser ventajosa mas que para el catolicismo que se propone destruir no solo Pontificano sino tambien la monarquía y aspira á hacer el vacío en el Quirinal despues de haberlo hecho en el Vaticano.

Alemania.—Dice la *Gaceta de Colonia* que miembros del parlamento y los periódicos más antiguos no recuerdan haber presenciado jamás una emocion tan profunda como la que reinaba el día 14 en el Reisthag. Todos presuyeron el resultado de la sesion y por lo mismo antes que esta comenzara, los diputados despedían unos de otros.

Antes que Bismarck leyera el decreto de disolucion de la Cámara, habia tenido conversaciones muy animadas con los ministros prusianos y algunos miembros del consejo federal.

La *Germania* ocupándose del manifiesto gran Oriente de Roma á las logias de Alemania propone á los católicos una protesta nacional contra los atentados de la masonería y añade:

„To la la francmasonería seguirá el ejemplo de las logias alemanas y por esto debemos prender la obra de concentracion de las fuerzas del catolicismo.”

M. Windthorst pedia en el último Congreso católico una proteccion internacional de los católicos contra la situacion indigna en que halla el Papa. Cada nacion debe llevar su parte. A propósito de esto, acabamos de recibir la siguiente proposicion. «El jubileo sacerdotales Su Santidad no seria para los católicos la ocasion oportuna para que hicieran una protesta comun contra la situacion del Papa. Nosotros contestamos afirmativamente. De todas las

SECCION RELIGIOSA.

Miércoles.—San Camuto rey. En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cuatro de la tarde y estará expuesto hasta las cinco y media en que despues del ejercicio de la Preciosa Sangre se hará la reserva.

ANUNCIOS PREFERENTES.

Ayuntamiento constitucional DE PAMPLONA.

Este Excmo. Ayuntamiento ha acordado abrir en el mercado público desde el dia 1.º de Febrero próximo una tabla dotada de personal y material necesario, á disposicion de los particulares, que, poseyendo ganado en buenas condiciones para el consumo, deseen sacrificarlo y venderlo por su cuenta y riesgo.

Los derechos que al efecto deberán sufragarse serán los mismos que se exigen á los cortadores, y además una cantidad módica por alquiler de la tabla, y el salario del encargado de la venta ó despacho de la carne.

Proponiéndose únicamente este Ayuntamiento con semejante medida, que el vecindario adquiere dicho artículo de consumo en buenas condiciones, y á un precio equitativo, sin tener que recurrir á la instalacion de las tablas reguladoras, con el fin de facilitar la concurrencia de vendedores, ha acordado asimismo admitir á los ganaderos el ganado que remitan para el sacrificio y venta, encargándose de dichas operaciones la administracion del mercado, la que presentará á los remitentes la cuenta correspondiente, tan luego como aquellas hubieren terminado.

La Secretaria municipal y la administracion del mercado se encargarán de suministrar á cuantos lo deseen, más datos ó noticias, acerca de los extremos sobre que versa el presente anuncio.

Pamplona 18 de Enero de 1887.—Con acuerdo del Excmo. Ayuntamiento, Agapito Goñi, secretario.

Venta de varias fincas rústicas y urbanas en jurisdiccion de Tafalla, Olite y Pueyo.

El dia 9 del próximo Febrero á las once de la mañana se celebrará subasta extrajudicial en la Notaria de D. Ramon Jaurrieta, en Tafalla, para la venta de varias fincas procedentes del abintestado de D. José Artola, previniendo que si alguno hace proposiciones aceptables antes del dia de la pública licitacion, el vendedor podrá aceptarlas. Del precio de fincas, títulos y demás condiciones se enterará en dicha Notaria.

Anuncio.

El coche que sale de Estella á las seis de la mañana tendrá su salida desde el dia 3 de Enero del año actual á las cinco y media y de Logroño á las once y media, haciendo el servicio alternao.

Precio de ida 16 reales asi como el de la vuelta. La Administracion de este servicio en Estella, está á cargo de D. Cristóbal Aramendia, plaza de Santiago, núm. 55.

Nuevo almacen de cristales

por mayor y menor DROGUERIA DE JESUS C. CASTILLO Mayor 16.—Pamplona. ¡NO EQUIVOCARSE!

Sustitutos para Ultramar Y PENINSULA.

El que suscribe, tiene órden y encargo de ingresar sustitutos para los números que les haya tocado para Ultramar y quieran sustituirse, previo el convenio particular con cada interesado. Mayor 65, 2.º, Pamplona.—Benito Bustince

SUSTITUCION.

El que suscribe, habitante en la calle de Estafeta núm. 21, 2.º, agente en quintas ya conocido en esta provincia, tiene sustitutos tanto para la Península como para Ultramar á precios arreglados.

Los que deseen sustituirse pueden dirigirse al anunciante por correo ó en la forma que lo estimen conveniente para tratar de las condiciones, en la inteligencia de que se les contestará inmediatamente y serán servidos con la mayor puntualidad.

Pascual Mañero.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 18 (7 15 n.)

En el Congreso Montilla anuncia interpelacion sobre la evasion de los sargentos; intervendrá Romero explicando el programa de nuevo partido.

En el Senado Alfonso anuncia otra interpelacion sobre asuntos de Ultramar.

4 p.º perpetuo 64,80 4 p.º amortizable. 78,60 Billetes H. T. de Cuba. 94,00 Banco de España. 374,00 El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

protestas nacionales se formará la protesta internacional, de modo que sustancialmente se realizará el deseo manifestado por uno de nuestros lectores.»

Este lenguaje, idéntico al que usan los periódicos de Italia y Austria, revela claramente la unidad de los católicos de todo el mundo y la amargura de su corazón ante la tristísima situación del Padre comun de los fieles.

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 17.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 0/0 exterior español 64'81. Despues 64'90—65'00—65'09.

Londres 17.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 64'43.

Londres 17.—Segun un despacho de Viena que publica hoy el Times, han sido presos en Moscú dos oficiales ingleses acusados de ejercer el espionaje.

Viena 17.—Se asegura que la Sublime Puerta ha dirigido una importante nota al gobierno búlgaro.

Turquía invocando sus derechos de soberanía invita á la Regencia á presentar la dimision por haber creado un estado de cosas inconstitucional.

Se añade que Rusia, Francia y Alemania apoyan esta nota.

Paris 17.—La Bolsa ha abierto hoy en alza en casi todos los valores que se resintieron el sábado último. El exterior español ha ganado cerca de medio por ciento.

Circula el rumor de que el czar de Rusia ha hecho declaraciones pacíficas.

Paris 17.—Los autonomistas están resueltos á presentar cuanto antes en la Cámara un proyecto de ley sobre reorganizacion del Ayuntamiento de Paris.

Circula el rumor de que el gobierno, excepto algunos detalles secundarios, aceptará el dictamen de la comision sobre dicho asunto.

En este caso, los autonomistas harían concesiones.

Es, sin embargo, dudosa una fórmula de avenencia, pues la mayoría republicana es mas refractaria que nunca al restablecimiento de la Alcaldía central.

Ayer celebraron una reunion las juntas directivas oportunistas, radicales y progresistas que han tomado por bandera la alianza republicana.

Se trató extensamente de la situación política y de las reformas económicas.

Londres 17.—El Aforino Post, hablando esta mañana del acuerdo entre Rusia y Alemania, sostiene que este no es tan completo como aseguró el Príncipe de Bismark en su último discurso.

El director del periódico de Paris La France ha dirigido al de la Agencia Fabra la siguiente carta:

Paris 15 de Enero.—Mi querido colega: El despacho que habeis comunicado á los periódicos relativamente á nuestras informaciones sobre Bazaine y sobre el proyecto de alianza que Alemania desearia ajustar con España puede dar una falsa idea de nuestros sentimientos hacia la nacion española nuestra hermana latina. Os agradeceré pues que comuniquéis á la prensa española un resumen del artículo adjunto de mi colaborador M. Hugonnet. Es la expresión sincera de nuestros sentimientos.

Recibid etc. El director Lalou. Acompaña á esta carta el artículo titulado España y Francia de que ya dió un extracto el telegrafo.

Este artículo dice además que no tienen nada de sorprendente los planes de campaña. El Estado Mayor alemán, añade, ha preparado planes de campaña ante todas las eventualidades. «Ha estudiado todas las hipótesis de guerra entre las potencias europeas. Hasta existe un proyecto de ataque contra Ceuta para tomar á Marruecos como base de operaciones.»

Asegura que este proyecto ha sido elaborado por una comision militar alemana enviada especialmente á Africa.

Estos proyectos, dice, tienen la ventaja de dar ocupacion á los oficiales y de permitirles ejercer sus facultades, pero no constituyen tratados de alianza.»

(Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la Agencia Fabra.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

Madrid 17 de Enero de 1887.

Muy Sr. mio: El escándalo dado por los señores Lopez Dominguez y Romero Robledo formando juntos el tercer partido que se denomina liberal reformista, es de los que afectan al oido y al estómago de los hombres sensatos.

Al oido, porque la gritería de los nuevos aliados trastorna y quita el reposo; al estómago, porque no se pueden contemplar sin repugnancia espectáculos como el que han dado esos dos grupos que hasta hace poco eran enemigos irreconciliables, y se unen ahora no inspirados por ningun sentimiento patriótico, sino por la ambicion mas desmedida y la inmoralidad política mas refinada.

Romero Robledo acepta las reformas políticas de la Izquierda.

Le parece ahora bueno el Jurado, el matrimonio civil, el sufragio universal y hasta la revision Constitucional.

¿Y todo por qué? Pues porque Lopez Dominguez le ha ofrecido la cartera de Gobernacion con facultades discrecionales para que haga las elecciones á su antojo, caso de que sean llamados al poder, que si lo serán, porque en estos tiempos liberales nada debe sorprendernos.

Bonito porvenir se nos presenta. Por supuesto, que el espectáculo que están dando los afiliados á la nueva agrupacion, origina otro no menos repulsivo, por lo hipócrita é interesado.

Los liberales de todas clases ponen el grito en el cielo, calificando con los más duros epítetos á Lopez Dominguez y Romero.

¿De qué se asustarán esos caballeros? ¿Acaso no han cometido todos los liberales cuantas apostasias han creído necesarias para conquistar el poder?

Quien únicamente tiene motivos para escandalizarse, quien puede protestar con todas sus energías, es el gran partido tradicionalista que es el único que guarda como un sagrado depósito, la integridad de sus principios y el acatamiento incondicional á su egregio jefe.

La situación, como el infierno, está empedrada de buenas intenciones.

Nosotros lo creemos y hasta llegamos á conceder que cada fusionista de los que ejercen de padres de la patria, esté saturado de buenos propósitos.

Pero ya verán nuestros lectores cómo no se cumple nada de lo que el gobierno ha prometido en la reunion de la mayoría.

Porque hay que contar en primer término con la resistencia pasiva de todos los discrepantes que son muchos.

En segundo lugar el Sr. Romero Robledo ha de provocar el debate político, y como para ocultar su falta ha de atacar con dureza á todos sus adversarios comenzando por Castelar, al que ya ayer puso de oro y azul, la polvareda que se levante no ha de ser menuda.

Así se pasará el tiempo, los presupuestos se discutirán de prisa y corriendo, aunque al país se lo lleve el demonio.

Eso es todo lo que puede esperarse de la gente liberal.

La cuestion referente á los epítetos que ayer dirigió el Sr. Romero al Sr. Castelar, han motivado un disgusto entre ambos de alguna importancia; aquel insiste en su propósito de llevar al Congreso el asunto.

El Sr. Montilla hará mañana en el Congreso una pregunta al Gobierno sobre la cuestion de los sargentos. Si la respuesta no satisface esplanará una interpelacion.

En el Senado y en el Congreso han sido reelegidas las mesas anteriores, pronunciando los presidentes sus respectivos discursos.

LA PROVINCIA.

Acuerdos de la Diputacion.

Sesion del 5 de Enero

El Ayuntamiento de Salinas de Oro se concedió autorizacion para que procediese á nueva subasta de los arbitrios, con rebaja del treinta por ciento de los tipos que sirvieron de postura en la primera; previniendo al público al anunciar aquella y al comenzar el remate que en el caso de que tampoco se presentasen licitadores, el Municipio quedaba facultado para la administracion de los arbitrios objeto del arriendo.

Dada cuenta de una instancia de D. Pascual Mina y D. Esteban Munariz, de Salinas de Oro, acordóse manifestarles que en 23 de Diciembre último se ordenó al ayuntamiento de ese pueblo subastará nuevamente, con rebaja del veinte por ciento de las posturas que sirvieron de base en primer remate, la venta de los artículos á que se referian, y que con fecha de hoy se había dictado respecto al mismo asunto la resolucion ya consignada.

Prévia remision de las ternas correspondientes verificada por el Ayuntamiento de Tafalla, se designó para que respectivamente ejerciesen el cargo de Vocal de la Junta de arbolado de dicha Ciudad á D. Félix Perez de Ciriza, D. Eulogio Berruete y D. José Urtasun, propuestos en el primer lugar de cada una de aquellas.

Sesion del 7 de Enero.

Obtuvieron facultad los Ayuntamientos de Burguete, Lerin, Marcilla y Sada para el arriendo de arbitrios municipales en sus localidades respectivas.

Sesion del 8 de Enero.

Se concedió permiso á los Ayuntamientos de Belascoain y Villanueva de Aezcoa, á la Oncena de Muez y al Concejo de Alzorric para el arriendo de arbitrios municipales, y al Ayuntamiento de Aberin para subastar el cobro de las cuotas comprendidas en las condiciones que á su instancia acompañaban.

Nómbrose vocal de la Junta de abastos de Puente la Reina á D. Crispulo Ureta, propuesto en primer lugar de la terna formulada por el Ayuntamiento.

Una solicitud de D. Mariano Barrera, de Roncal, relativa á la nulidad de la subasta para el arriendo del impuesto de líquidos, fué decretada en el sentido de que el Ayuntamiento resolviera en primer término acerca del asunto que la motivó, y caso de que el acuerdo que adoptare no lo conceptuara el reclamante ajustado á los preceptos legales, entablase donde correspondiera el recurso que estime oportuno.

Sesion del 10 de Enero.

El concejo de Berrioplano fué autorizado para el arriendo de la taberna y carniceria, y el Ayuntamiento de Orozbelu para que subastase nuevamente la venta de líquidos al por menor, administrando este arbitrio si no hubiere licitadores.

Recayó decreto acerca de una instancia del alcalde del distrito de Guirguillano, disponiendo

que, en uso de sus facultades y de conformidad con lo preceptuado en las disposiciones vigentes sobre la materia, hiciese el cobro de las cantidades que por cualquier concepto se adeudaren á los fondos municipales.

Sesion del 11 de Enero.

Fueron resueltos los expedientes de los Ayuntamientos de Villafranca y Abárzuza y del Concejo de Gollano, determinando acerca de los dos primeros autorizarles para arrendar un impuesto y proceder á nueva subasta de la venta de aceite, respectivamente; y en cuanto al último; relativo al salario de los guardas, que se estuviese á lo proveido en 23 de Abril de 1879.

GACETILLAS.

Ha fallecido el beneficiado organista de la catedral de Tudela D. Angel Malumbres.

Que Dios le tenga en su gloria.

Se desea saber el paradero de Ezequiel Guruciaga, natural de Artariain, para enterarle de una disposicion testamentaria de su padre. Las noticias sobre la residencia de ese individuo pueden dirigirse al Sr. Párroco de Artariain D. Eugenio Orduna.

En el gobierno civil no habia ayer noticias de las que se suele comunicar en aquel centro á los periódicos.

No habiéndose conseguido que el autor del proyecto de una vía férrea entre Castejón y Fitero modifique el trazado, se trata de hacer los estudios para un ferro-carril que una á Tudela con los pueblos del valle del Alhama pasando por las inmediaciones de Murchante.

La falta de espacio es causa de que no aparezcan en este número algunos originales que teniamos preparados.

Del Diario de Avisos de Tudela.

“Nuestro respetable amigo el M. I. señor gobernador eclesiástico de esta diócesis D. Manuel Oñorbe, por consejo facultativo, ha salido para Tarragona á fin de buscar alivio á sus padecimientos en aquel templado clima.

Durante su ausencia ha quedado encargado interinamente del gobierno eclesiástico el señor Rector del Seminario D. Francisco Puy.”

Muy de veras celebráramos el pronto restablecimiento del Sr. Oñorbe.

Medios yankees para pagar á los caseros.

Un yankee hizo insertar en el New-York Herald, el anuncio siguiente:

“A todo aquel que envíe una peseta le daré á conocer el medio de pagar fácilmente el alquiler de su casa.”

Las pesetas llegaron abundantemente, y el yankee entonces pagó á su casero, y en seguida mandó á todos los que habian contribuido á aquel el anuncio siguiente:

“Haced como yo.”

Refiere un diario barcelonés que uno de estos dias, al tomar posesion el nuevo tesorero de la Asociacion de oficiales colchoneros, de aquella ciudad, se hizo el recuento de los fondos de la misma ante el vice-presidente, de apellido Masferrer, y siete socios.

—¡Qué bonitos son!—dijo el vice-presidente al ver los billetes de Banco que constituían los fondos sociales, y acto continuo se los metió en el bolsillo.

En seguida sacó una pistola y apuntando á los presentes, dijo:

—El que se mueva, muere.

La sorpresa de los conciosos aumentó al ver que otro de ellos, un tal Masgrau sacó otra pistola, y que los dos se marcharon del local con todo el dinero, habiéndose dado parte del hecho al juzgado correspondiente.

La última estadística de los prestantes convertidos al catolicismo en Inglaterra durante el año de 1884, cita 7 miembros del Consejo secreto, 33 miembros del Senado y 82 de la Cámara baja; 1051 miembros de la nobleza y de las principales familias del país; 145 oficiales del ejército, entre los cuales hay un mariscal y seis generales; 29 de la Armada, siete de los cuales son almirantes. La lista enumera además 48 médicos, 72 magistrados y abogados y 337 eclesiásticos.

Tos ferina llamada decucurrucú infantil ó de niños, se cura con prontitud en la mayoría de los casos, ó al menos se palián sus efectos, retardando los golpes de tos, haciendo esta á las primeras cucharadas menos fatigosa, y de todos modos facilitando de un modo admirable la expectoracion, con el jarabe de Desesart, modificado por Orive, ó con el de narceina de Orive.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares, Bolserias, 18, y en varias de la provincia. Exijase la marca de fábrica de Orive.

Raquitismo de los niños endebles: se modifica estimulando el apetito y tomando fuerzas con el “Vino de Quina lodado de Orive,” superior al aceite de hígado de bacalao.—Solamente farmacia de Valencia y Colmenares, Bolserias, 18, Pamplona, y en varias de la provincia.

Grageas Saez.—Recomendadas por los especialistas; curan pronto y radicalmente toda clase de Flujos de las vías urinarias por rebeldes que sean. Su composicion es vegetal é inofensiva. Frasco con 100 grageas 3 pesetas. De venta en Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina, Nueva 2, y principales farmacias y droguerías de España. Al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y C.ª y Doctor Saez, Barcelona.

El Tradicionalista.

PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos.

Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:

En Estella, D. Bernardino Bastero.--En Tudela, D. Isidro Huarte.--En Olite, D. Apolinar Gomez.--En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.--En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.--En Peralta, D. Félix Calvo. En Puento la Reina, D. Plácido Arévalo.

OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

DOCUMENTOS EPISCOPALES. Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

RAFAEL, preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

FLORECITAS de San Francisco de Asis. Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

LA VIDA CRISTIANA. Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII. Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.--Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadernada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales.

CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús, excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

PASTORAL del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

LA PREVISION

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

A PRIMA FIJ

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

Capital social 5.000.000 de pesetas

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotes, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interés.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para mas detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, ó en esta ciudad al agente de la Compañía,

D. Benito Bustince,

Calle Mayor, número 65.

DOGMA Y RAZON

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro
Dr. D. Francisco Mateos Gago
Dr. D. Andres Posa

Rmo. Fr. Ramon Buldú
Dr. D. Félix Sardá y Salvany
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre. Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitiran gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca *La Verdadera Ciencia Española*, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la *Verdadera Ciencia Española*.

FUNDICION DE CAMPANAS

DE

E. Gastesi y Compañía.

Se encarga esta casa de fundir campanas con una limpieza no conocida hasta el dia, dándoles una sonoridad satisfactoria. Garantizan por dos años; economía en el precio y puntualidad en la fundicion.

Se construyen yugos, todo de hierro, tanto para campanas grandes como para pequeñas; para éstas con cigüeña á fin de que se puedan voltear desde el coro.

Prevenimos á los Sres Párrocos y Juntas de Fábrica que tenemos útiles para subir las campanas, empleando tan solo dos ó tres personas, operacion que no hacen otros campaneros.

Dirigirse á la calle Eslava, núm. 10.—Pamplona.